

Në Prenzlau, në qytetin tonë të gjelbër, pranë liqenit Uckersee, ti mund të gjeësh për ty dhe shokët e tu një ofertë të madhe të aktiviteteve gjatë kohës tënde të lirë. Ashtu si jemi të gjithë me dhunti të shumta dhe të ndryshme, ashtu edhe oferta e shoqatave, institucioneve dhe iniciativave private këtu në Prenzlau është e larmishme, në mënyrë që secili – pra edhe ti – të ndjekë me kënaqësi në grup dhe sipas udhëzimeve hobi dhe interesat e tij. Zakonisht ofertat nuk janë të shtrenjta, shumica e tyre janë falas. Secili do të gjejë diçka për vete – si ai që interesohet për sport apo është kreativ ose edhe ata që i duan kafshët ose ata që interesohen për zjarrfikësit. Në mënyrë që të orientohesh më lehtë për shkak se ekzistojnë mundësi të shumta, në këtë fletëpalosje është përmbledhur për herë të parë një pasqyrë e ofertave të tilla për fëmijët dhe të rinjtë - me adresat dhe personat kontaktues.

Kush ka tani monotoni, domethënë se ende nuk ka thirrur. Active Kids – do të shihemi!



Botuesi:  
Rotary Hilfeverein  
Prenzlau e.V.  
Rotaract Club Prenzlau  
c/o Hotel Uckermark  
Friedrichstraße 2  
17291 Prenzlau

Dizajni/Illustrimet:  
Ines Schwarz  
Tel. 01578 - 4342434

Botimi i parë

Nuk mbajmë përgjegjësi  
për gabimet e shtypit  
dhe gabimet tjera.

© 2016



### Legjenda

- 40** Dominikanerkloster Prenzlau
- 41** Freilichtbühne
- 42** Jobcenter
- 43** Kreiskrankenhaus Prenzlau  
MSZ Uckermark gGmbH  
Stettiner Str. 121 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 33 - 0  
Fax 0 39 84 - 33 - 33 3  
info@krankenhaus-prenzlau.de  
http://www.glg-mbh.de/index.php?id=119
- 44** Kreisverwaltung Uckermark  
Karl-Marx-Str. 1 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 70 - 0  
Fax 0 39 84 - 70 13 99  
landkreis@uckermark.de  
www.uckermark.de
- 45** Oberstufenzentrum UM
- 46** Rathaus Prenzlau  
Am Steintor 4 · 17291 Prenzlau  
Telefonzentrale 0 39 84 - 75 - 0  
Fax 0 39 84 - 75 40 99  
stadtverwaltung@prenzlau.de  
www.prenzlau.eu
- 47** Schulen
- 48** Sozialamt/Jugendamt
- 49** Seepark mit Spielplatz
- 50** Stadtinformation Prenzlau  
Marktberg 2 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 83 39 52  
stadtinfo@prenzlau.de  
www.prenzlau-tourismus.de
- 51** Stadtpark mit Skaterbahn
- 52** UckerStadion

English Version

Version française

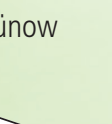
Русская версия

Versioni shqiptar

Έκδοση στα Ελληνικά

نسخه فارسی

النسخة العربية



Informacionet në këtë fletëpalosje  
mund t'i shkarkoni në gjuhë të ndryshme  
në faqen e internetit [www.prenzlau.eu](http://www.prenzlau.eu)  
në formatin PDF.



## Shoqata kulturore dhe qytetare

**1 das kleine Theater e.V.**  
Ines Keßner · Grabowstraße 14 · 17291 Prenzlau  
Mobil 01 78 - 1 70 78 85 · i.kessner@kleine-theater.de

**2 Prenzlauer Carnevalclub e.V.**  
Silvio Gresing · An der Baumschule 3 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 71 95 48  
info@prenzlauerarnevalclub.de · www.prenzlauerarnevalclub.de

## Shoqatat sociale

**3 Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Uckermark West / Oberbarnim e. V.  
Nico Brückmann · Stettiner Straße 5 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 87 20 - 21 · Fax 0 39 84 - 87 20 - 40  
nbrueckmann@kv-uckermark-west.drk.de

## Klube sportive

**4 Anglerverein Prenzlau e.V.**  
Rudolf Zeidler  
Neustädter Damm 17 a · Goethestr. 5 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 53 84 oder 01 71 - 5 22 48 24  
rudolfzeidler@yahoo.de · www.anglerverein-prenzlau.de

**5 Breitensportverein Prenzlau e.V. (BSV)**  
Peter Galfe · Ahornweg 10 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 27 94  
silke-wiezorek@web.de · www.bsv-prenzlau.de

**6 Brieftaubenverein Uckerbote 09407 Prenzlau e.V.**  
Ulrich Gerling · Igelpfuhl 14 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 39 77 · Fax 0 39 84 - 83 47 55  
sportbeigerling@gmx.de · www.uckerbote-prenzlau-ev.npage.de

**7 Dedelower SV 90 e.V.**  
Ulrich Buschatz · Mühlendamm 1 · 17291 Prenzlau · OT Dedelow  
Tel. 03 98 53 - 24 08 · dedelower-sv90@web.de

**8 Drachenbootverein Prenzlau e.V.**  
Herr Förster · Bergstraße 10 · 17291 Prenzlau  
Mobil 01 73 - 2 43 53 06  
info@uckerdrachen.de · www.uckerdrachen.de

**9 ESV Prenzlau e.V.**  
Rüdiger Bütow, Jürgen Düring  
Am Dreieck 3 · 17291 Prenzlau · OT Schönwerder  
Tel. 03 98 53 - 24 70  
rudibuetow@web.de · juergen.duering@googlemail.com

**10 Karate-Dojo „Zanshin“ Prenzlau e.V.**  
Uwe Lucka · Blumenstraße 9 · 17291 Prenzlau  
Tel. 01 73 - 9 74 93 13  
vorstand@dojozanshin.de · www.dojozanshin.de

**11 Kreisanglerverband Uckermark e.V.**  
Wolfgang Mohns · Uckerpromenade 60 · 17291 Prenzlau  
Mobil 0151 - 7 08 52 726 · kav-prenzlau@t-online.de

**12 Prenzlauer Judo-Sportverein e.V.**  
Jörg Brämer · Stettiner Straße 56 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 50 84  
braemerprenzlau@live.de · www.judo-prenzlau.de

**13 Prenzlauer Schützenverein v. 1990 e.V.**  
Michael Block · Uckerpromenade 81 · 17291 Prenzlau  
Tel.: 0162 - 4 83 94 29 · info@psv1990.de  
www.psv1990.de

**14 Reit-, Fahr- und Voltigierverein Prenzlau e.V.**  
Katja Schluch · Neustädter Damm 24 · 17291 Prenzlau  
Mobil 01 72 - 2 39 75 437

**15 SC Azato Prenzlau e.V.**  
Herr Hagel · Stettiner Straße 93 · 17291 Prenzlau  
Tel. 01 62 - 5 47 75 20 · azato@web.de  
www.sc-azato.de

**16 SC Blau-Weiß Energie Prenzlau e.V.**  
Elke Loepke · Uckerpromenade 60 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 8 33 17 90 · Fax 0 39 84 - 83 31 62  
buero@sc-bw-energie-prenzlau.de  
www.sc-bw-energie-prenzlau.de

**17 Sportverein Fortuna Prenzlau e.V.**  
Steffen Dommann · Friedrichstraße 41 · 17291 Prenzlau  
kontakt@fortuna-prenzlau.de · www.fortuna-prenzlau.de

**18 SV Medizin 64 e.V. Prenzlau**  
Dr. Balz · Bergstraße 8 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 27 27  
Dr. Horst Hakenbeck · Richtstraße 9 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 40 59 · Fax 0 39 84 - 83 56 51  
hakenbeckprenzlau@web.de

**19 SV Preussen 02 e.V.**  
Eberhard Hein · Goethestraße 32 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 83 57 23 · Mobil 01 62 - 4 24 36 28

**20 SV Topfit e.V.**  
Marianne Gerling · Am Igelpfuhl 14 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 39 77 oder 01 79 - 3 93 45 62  
Fax 0 39 84 - 83 47 55  
sportbeigerling@gmx.de · www.sv-topfit-ev.npage.de

**21 TSV 62 Prenzlau e.V.**  
Geschäftsstelle · Friedrichstr. 41 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 47 52 · ross@tsv62.de · www.tsv62.de

**22 Uckermärkischer Volleyball-Verband e.V.**  
Herr Beiler · Brüssower Allee 54 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 27 06 · ubeiler.uvv@web.de

**23 Verein für traditionelles Karate e.V. „NAGAMASA“**  
Herr Stoll · Georg-Dreke-Ring 37 · 17291 Prenzlau  
Tel. 01 74 - 6 70 53 84  
karate-prenzlau@nagamasa.de · www.nagamasa.de

## Klube të tjera

**24 Imkerverein Prenzlau e.V.**  
Wolfgang Lorke · Stettiner Straße 87 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 49 74 · wolfgang.lorke@freenet.de

**25 Rassekaninchenverein D92 Prenzlau e.V.**  
Herr Walkhoff · Gartenstraße 9 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 15 20 - 2 55 00 56

**26 Schalmei-Musikanten Mühlhof e.V.**  
Rüdiger Straßburg · Zum Wehr 6 · 17291 Prenzlau/OT Mühlhof  
Tel. 01 62 - 92 75 40 7 · contact@schalmei-musikanten-muehlhof.de

**27 Wasserwacht**  
Frau Trantow · Stettiner Straße 5 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 / 87 20 32 · Mobil 01 76 / 17 00 00 08  
strantow@kv-uckermark-west.drk.de

## Institutionet me oferta për fëmijët dhe adoleshentët

**28 Basecamp**  
Friedemann Kolm oder Andreas Schanz  
Brüssower Allee 62 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 87 97 06 · info@basecamp-prenzlau.de

**29 Bibliothek im Dominikanerkloster**  
Katrin Kaesler · Uckerwiek 813 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 75 40 41  
stadtbibliothek@dominikanerkloster-prenzlau.de  
www.dominikanerkloster-prenzlau.de

**30 Bürgerhaus der IG Frauen**  
Georg-Dreke-Ring 58a · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 71 92 50 / 51 · info@igfrauen.de  
blog.igfrauen-pz.de/haus-wir-und-wir/buergerhaus

Peshkim me grep + Futboll +  
Piano + Judo + Karate + Kalërim  
+ Hendboll + Vallëzim + Notim +  
Zjarrfikësit + Vizitë në kinema +  
Lexim i librave + Teatër e shumë  
tjera. Ne të tregojmë ku mund t'i  
zhvillosh gjithë këto aktivitete.  
Bëhu edhe t'i pjesë e kësaj!



# PRENZLAU

# Active Kids

Recepti yt kundër monotonisë

**31 Freiwillige Feuerwehr Prenzlau**  
Grabowstraße 50 · 17291 Prenzlau  
Tel. 01 74 - 4 16 10 26  
info@feuerwehr-prenzlau.de · www.feuerwehr-prenzlau.de

**32 IG Frauen und Familie Prenzlau e.V.**  
Frau Knudsen · Brüssower Allee 48a · 17291 Prenzlau  
Tel: 03984- 83 22 20 · info@igfrauen.de · www.igfrauen.de

**33 Kreismusikschule Uckermark**  
Jürgen Bischof · Karl-Marx-Straße 3  
17291 Prenzlau · Tel. 0 39 84 - 70 15 41  
www.kreismusikschule-uckermark.de

**34 Kreisvolkshochschule Uckermark**  
Jeannette Stockmann de Caro  
Brüssower Allee 48 · 17291 Prenzlau · Tel. 0 39 84 - 25 51  
info@kvhs-uckermark.de · www.kvhs-uckermark.de

**35 Mehrgenerationenhaus Nordlicht**  
Herr Truschinski · Georg-Dreke-Ring 93 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 71 92 24 · info@impuls-nordlicht.de

**36 Naturerlebnis Uckermark**  
Andreas Knoll · Am Scharfrichtersee 2a  
17291 Prenzlau · Tel. 0 39 84 - 80 60 00  
naturerlebnis-uckermark@web.de · www.naturerlebnis-uckermark.de

**37 Seebad**  
Herr Klein · Uckerpromenade 46 · 17291 Prenzlau  
Tel. / Fax 0 39 84 - 83 48 64  
seebad@prenzlau.de · www.seebad-prenzlau.de

**38 THW Ortsverband Prenzlau**  
Ilona Köster · Güstower Str. 13 · 17291 Prenzlau  
Tel. 01 62 - 1 05 83 36  
ov-prenzlau@thw.de · www.ov-prenzlau.ov-cms.thw.de

**39 Union Filmtheater**  
Friedrichstraße 21 · 17291 Prenzlau  
Tel. 0 39 84 - 80 17 21 · www.cinemotion-kino.de